

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 24 AOÛT 1913.

Projet de loi établissant une taxe sur les automobiles et autres véhicules à moteur ⁽¹⁾ .	Wetsontwerp waarbij eene belasting op de automobielen en andere mo- torvoertuigen gevestigd wordt ⁽¹⁾ .
--	--

TEXTE ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE
AU PREMIER VOTE ⁽²⁾.

ARTICLE PREMIER.

Il est établi une taxe annuelle, au profit de l'État, sur les véhicules à moteur, servant soit au transport des personnes, soit au transport sur route des marchandises.

Sont compris sous cette dénomination, notamment, les voitures automobiles, les motocyclettes, les motocycles, les bateaux et canots à vapeur ou à moteur et, en général, tous instruments de locomotion mécanique par terre ou par eau.

TEKST DOOR DE KAMER
IN EERSTE LEZING AANGENOMEN ⁽²⁾.

EERSTE ARTIKEL.

Ten voordeele van den Staat wordt eene jaarlijksche belasting gevestigd op de motorvoertuigen dienende, hetzij tot het vervoer van personen, hetzij tot het goederenvervoer langs de wegen.

Onder die benaming worden begrepen, bijzonderlijk : de motorrijtuigen, de motortweewielen, de motorcycles, de stoom- of motorvaartuigen en booten en, in 't algemeen, alle werktuigen tot machinale voortbeweging te land of te water.

(1) Projet de loi, n° 292.

Rapport, n° 332.

Amendements, n° 364, 372, 380 et 388.

(2) Les amendements adoptés par la Chambre au premier vote sont imprimés en caractères italiques.

(1) Wetsontwerp, n° 292.

Verslag, n° 332.

Amendementen, n° 364, 372, 380 en 388.

(2) De amendementen, door de Kamer in eerste lezing aangenomen, zijn met cursiefletter gedrukt.

ART. 2.

La taxe est due par quiconque emploie pour son propre usage, ou exploite un ou plusieurs véhicules désignés dans l'article premier, soit qu'il en ait la propriété ou la possession personnelle, soit qu'il en ait la disposition permanente ou habituelle par louage ou autre convention.

ART. 3.

§ 1^{er}. La taxe est due en raison de la puissance du moteur. Le taux est de 12 francs par cheval-vapeur; les fractions de cheval-vapeur ne dépassant pas la moitié sont négligées et celles dépassant la moitié sont comptées pour une unité.

§ 2. Toutefois, la taxe est uniformément fixée à 9 francs pour les motocycles et motocyclettes dont la puissance ne dépasse pas 3 1/2 chevaux-vapeur.

ART. 4.

La taxe fixée par l'article 3, § 1, est réduite de moitié :

1° Pour les véhicules qui, affectés principalement soit à un service public de l'État, de la province ou de la commune, soit à l'exercice d'une profession, sont employés accessoirement à des usages de luxe, de commodité ou d'agrément;

2° Pour tout véhicule taxé au taux plein dont le châssis a plus de cinq années de fabrication.

Elle est réduite au quart :

a) Pour les automobiles de place, les autobus et les automobiles d'hôtels;

ART. 2.

De belasting is verschuldigd door al wie één of meerdere onder het eerste artikel vermelde voertuigen tot zijn eigen gebruik bezigt, hetzij hij er den eigendom of het persoonlijk bezit van heeft, hetzij hij, door huur of andere overeenkomst, bestendig of gewoonlijk daarover beschikt.

ART. 3.

§ 1. De belasting is verschuldigd naar evenredigheid van de kracht van den motor. Zij bedraagt 12 frank per eenheid paardekracht. De gedeelten van een eenheid paardekracht welke de helft niet overschrijden, worden verwaarloosd en die welke de helft te boven gaan worden voor eene eenheid gerekend.

§ 2. Echter wordt de belasting eenvormig op 9 frank bepaald voor de motocycles en de motortweewielen van niet meer dan 3 1/2 paardekracht.

ART. 4.

De belasting, bepaald in artikel 3, § 1, wordt tot de helft verminderd :

1° Voor de voertuigen welke, hoofdzakelijk bestemd, hetzij tot een openbaren dienst van den Staat, van de provincie of van de gemeente, hetzij tot het uitoefenen van een bedrijf, ondergeschikter wijze worden gebezigt tot doeleinden van weelde, van gemak of van vermaak;

2° Voor elk voertuig, met de volle taxe belast, waarvan het onderstel sedert meer dan vijf jaren is gemaakt.

Zij wordt tot op het vierde verminderd :

a) Voor de huurautomobielen, de autobussen en de hotelautomobielen;

b) Pour les bateaux et canots, ainsi que pour les autres véhicules donnés en location par course ou voyage ;

c) Pour tous les véhicules servant exclusivement au transport sur route des marchandises.

ART. 5.

La taxe due par le propriétaire d'un véhicule mis à la disposition permanente ou habituelle d'un tiers peut valoir en déduction de celle due par celui-ci, pourvu qu'il soit justifié du louage ou d'une autre convention.

ART. 6.

Sont exempts de la taxe :

1° Les véhicules affectés exclusivement à un service public de l'État, de la province ou de la commune ;

2° Les véhicules employés à l'exploitation des chemins de fer concédés, des chemins de fer vicinaux ou des tramways ;

3° Les véhicules utilisés à l'essai par les fabricants ou marchands ou par leurs employés ;

4° Les bateaux à moteur ou à vapeur servant au transport en commun des personnes, ou exclusivement à la pêche ;

5° Les autos-ambulances.

ART. 7.

La taxe, au taux plein ou au taux réduit, est due en entier par celui qui fait usage du véhicule avant le 1^{er} juillet ; il n'en est dû que la moitié si l'usage commence dans le troisième trimestre,

b) Voor de vaartuigen en booten, alsmede voor de per rit of reis in huur gegeven andere voertuigen ;

c) Voor alle voertuigen dienende uitsluitend tot het goederenvervoer langs de wegen.

ART. 5.

De belasting, verschuldigd door den eigenaar van een voertuig dat bestendig of gewoonlijk ter beschikking van eenen derde gesteld wordt, kan in mindering komen van degene welke door dezen verschuldigd is, mits de huur of eene andere overeenkomst bewezen worde.

ART. 6.

Zijn van de belasting vrijgesteld :

1° De voertuigen uitsluitend aangewend tot een openbaren dienst van den Staat, van de provincie of van de gemeente ;

2° De voertuigen gebezigd bij de exploitatie van de in concessie gegeven spoorwegen, van de buurtspoorwegen of van de tramwegen ;

3° De voertuigen, op de proef gebruikt door de fabrikanten of handelaars of door hunne beambten ;

4° De motor- of stoomvaartuigen dienende tot gemeenschappelijk personenvervoer of uitsluitend dienende tot de visscherij ;

5° De motorziekenwagens.

ART. 7.

De belasting berekend tegen het vol of tegen het verminderd aanslagcijfer, is in haar geheel verschuldigd door dengene die van het voertuig gebruik maakt vóór den 1^{sten} Juli ; de helft er van

et elle n'est pas due si l'usage commence dans le quatrième trimestre.

ART. 8.

La taxe n'est due, pour les véhicules employés en Belgique par des personnes n'ayant ni domicile, ni résidence, ni établissement fixe dans le pays, que si le séjour ou les séjours réunis dépassent trois mois par an.

Dans ce cas, la taxe est fixée à un franc par cheval-vapeur et par mois de séjour; toute fraction inférieure à seize jours est négligée.

ART. 9.

§ 1^{er}. La taxe est payable avant le 1^{er} janvier si le véhicule imposable est employé à cette date, et, dans le cas contraire, préalablement à tout usage, sur la déclaration faite par le redevable au bureau du receveur des contributions du ressort.

Cette déclaration peut être rendue valable jusqu'à révocation.

En cas d'acquisition ou de remplacement du véhicule avant le 1^{er} octobre, le redevable est tenu d'en faire la déclaration immédiatement et d'acquitter la taxe ou le supplément de taxe dans la huitaine.

§ 2. Celui qui vend ou cède un véhicule imposable doit en faire la déclaration dans la huitaine.

§ 3. Un arrêté royal détermine les règles à suivre pour les déclarations ainsi que pour l'établissement, la constatation et le contrôle de la puissance des moteurs.

is slechts verschuldigd, indien het gebruik in het derde trimester begint, en zij is niet verschuldigd wanneer het gebruik in het vierde trimester begint.

ART. 8.

Door personen hebbende noch woon-, noch verblijfplaats, noch vaste nederzetting in het land, is, voor de voertuigen in België gebezigd, de belasting slechts verschuldigd indien het verblijf of de herhaalde verblijven, samengenomen, drie maanden per jaar overtreffen.

In dit geval, wordt de belasting gesteld op één frank per eenheid paardekraft en per maand verblijf; elke breuk van minder dan zestien dagen wordt verwaarloosd.

ART. 9.

§ 1. De belasting is betaalbaar vóór 1 Januari indien het belastbaar voertuig op dien datum in gebruik is, en, in het tegenovergesteld geval, vóór alle gebruik, op aangifte door den schatplichtige gedaan ten kantore van den ontvanger der belastingen van het gebied.

Die aangifte kan tot wederopzeggens toe geldig gemaakt worden.

Ingeval van aankoop of van vervanging van het voertuig vóór den 1^{en} October, is de schatplichtige gehouden daarvan dadelijk aangifte te doen en de belasting of de aanvullingsbelasting te betalen binnen de acht dagen.

§ 2. Degene, die een belastbaar voertuig verkoopt of overlaat, moet daarvan aangifte doen binnen de acht dagen.

§ 3. Een koninklijk besluit stelt de regelen vast, in acht te nemen voor de aangiften, alsmede voor de bepaling, de opneming en de contrôle van de kracht der motoren.

§ 4. A défaut de déclaration dans le délai prescrit, ou en cas d'insuffisance de la déclaration, le redevable peut être taxé d'office par le contrôleur des contributions, sauf le droit de réclamation et de recours.

La taxe établie d'office est payable immédiatement.

§ 5. La taxe est assimilée en tous points à la contribution personnelle.

ART. 10.

Toute réclamation doit, à peine de déchéance, être adressée, dans les trois mois du paiement litigieux ou de la taxation d'office, au directeur provincial des contributions, qui statue par décision motivée.

Les recours en appel et en cassation sont ouverts contre cette décision, dans les formes et délais stipulés par les articles 6 et suivants de la loi du 6 septembre 1895 relative aux cotisations fiscales en matière d'impôts directs.

ART. 11.

§ 1^{er}. Les contraventions à la présente loi ou aux dispositions prises pour son exécution sont punies, indépendamment de la taxe ou du supplément exigible, d'une amende de 50 à 1,000 francs et subsidiairement d'un emprisonnement d'un à huit jours.

§ 2. Les articles 108 à 117 de la loi du 28 juin 1822, relatifs aux procès-verbaux de contravention et aux poursuites en matière de contribution personnelle, sont applicables aux dites infractions.

§ 4. Bij gebreke van aangifte binnen den voorgeschreven termijn, of ingeval van ontoereikendheid der aangifte, kan de schatplichtige door den controleur der belastingen van ambtswege in de belasting aangeslagen worden, behoudens het recht van beklag en van beroep.

De van ambtswege vastgestelde belasting is dadelijk betaalbaar.

§ 5. De belasting wordt in alle opzichten gelijkgesteld met de personeele belasting.

ART. 10.

Elk bezwaarschrift moet, op straffe van verval, binnen drie maanden na de betwiste betaling of na taxeerling van ambtswege, worden ingediend bij den provincialen bestuurder der belastingen; deze doet uitspraak bij eene met redenen omkleede beslissing.

Van die beslissing kan in hooger beroep of in cassatie worden gegaan in de vormen en binnen de tijduimten bepaald bij de artikelen 6 en volgende der wet van 6 September 1895 betreffende de fiskale aanslagen in zake van rechtstreeksche belastingen.

ART. 11.

§ 1. De overtredingen van deze wet of van de bepalingen, genomen tot uitvoering daarvan, worden gestraft, ongerekend de belasting of de invorderbare aanvullingsbelasting, met eene boete van 50 tot 1,000 frank en, op vervangende wijze, met eene gevangenisstraf van één tot acht dagen.

§ 2. De artikelen 108 tot 117 der wet van 28 Juni 1822, betreffende de processen-verbaal van overtreding en de vervolgingen in zake personeele belasting, zijn van toepassing op voormelde overtredingen.

§ 3. En cas de suspicion de fraude, les agents de la surveillance, munis de leur commission, sont autorisés à visiter, sans aucune assistance, les garages ou autres lieux de dépôt de véhicules imposables. Tout refus opposé à leur visite est passible de l'amende visée au § 1^{er} du présent article.

ART. 12.

§ 1^{er}. Les impositions provinciales et communales, actuellement établies sur les automobiles, motocyclettes et motocycles, sont abolies.

§ 2. Seuls pourront être établis des additionnels provinciaux et communaux à la taxe créée par la présente loi, ils ne pourront dépasser respectivement 75 % et 25 % de cette taxe.

Ces additionnels ne sont pas applicables à la taxe sur les bateaux et canots.

Disposition transitoire.

ART. 13.

Si le montant net des additionnels, perçus d'après les quotités respectives, fixées par l'article 12, n'atteint pas le dernier montant net des impositions abolies par cet article, le Gouvernement allouera annuellement aux provinces et aux communes intéressées des subsides compensateurs ⁽¹⁾.

(1) La finale de l'article 13 du projet de loi :

« ... déduction faite éventuellement de l'augmentation des ressources provinciales ou communales provenant de la taxe substituée au droit de patente proportionnel et à la redevance proportionnelle sur les mines. »

a été supprimée au premier vote.

§ 3. Ingeval van vermoeden van bedrog, zijn de agenten van het toezicht, voorzien van hunnen aanstellingsbrief, bevoegd om zonder eenigen bijstand, de stel- of andere bergplaatsen van belastbare voertuigen te onderzoeken. Alle verzet tegen hun onderzoek is strafbaar met de boete voorzien bij § 1 van dit artikel.

ART. 12.

§ 1. De provinciale en gemeentelijke belastingen, thans op de motorrijtuigen, motortweewielen en motorcycles gevestigd, zijn afgeschaft.

§ 2. Enkel mogen worden gevestigd provinciale en gemeentelijke opcentiemen op de belasting, bij deze wet ingesteld; zij mogen respectievelijk 75 t. h. en 25 t. h. van deze belasting niet te boven gaan.

Deze opcentiemen zijn niet toepasselijk op de belasting op de vaartuigen en booten.

Overgangsbepaling.

ART. 13.

Indien het zuiver bedrag der opcentiemen, geheven volgens de respectieve percentcijfers, door artikel 12 vastgesteld, niet het laatste zuiver bedrag bereikt van de bij dit artikel afgeschafte belastingen, zal de Regeering jaarlijks aan de belanghebbende provinciën en gemeenten vergeldende toelagen verleen ⁽¹⁾.

(1) Het slot van artikel 13 van het wetsontwerp, aldus luidende :

« ... na aftrek, bij voorkomend geval, van de vermeerdering der provinciale of gemeentelijke middelen voortvloeiende uit de taxe komende in de plaats van het evenredig patentrecht en van het evenredig mijnrecht. »

is bij de eerste lezing weggevallen.

ART. 14 (ancien 13^{bis}).

A partir de la mise en vigueur de la présente loi, les automobiles cesseront d'être compris dans le mobilier imposable à la contribution personnelle.

ART. 15 (ancien 14).

La présente loi est exécutoire à partir du 1^{er} janvier 1914.

ART. 14 (vroeger 13^{bis}).

Te rekenen van het in werking treden van deze wet, worden de motorrijtuigen niet langer begrepen in het aan de personeele belasting onderhevig mobilair.

ART. 15 (vroeger 14).

Deze wet treedt in werking met ingang van 1 Januari 1914.

